

Da gibt es nichts was zu entfernen ist

Da gibt es nichts, was zu entfernen ist
und auch hinzuzufügen gibt's rein gar nichts.
Die wahre Schau der Wirklichkeit,
richtig gesehen, ist vollkommene Freiheit.

*nāpaneyamataḥ kimcidupaneyaṁ na kimcana |
draṣṭavyaṁ bhūtato bhūtaṁ bhūtadarśi vimucyate ||*

འདི་ལ་བསལ་བྱ་ཅི་ཡང་མེད།
བཞག་པར་བྱ་བ་རུང་ཟད་མེད།
ཡང་དག་ཉིད་ལ་ཡང་དག་ལྟ།
ཡང་དག་མཐོང་ན་རྣམ་པར་གྲོལ། །